

32002D0574

11.7.2002

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 181/23

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' l-10 ta' Lulju 2002

li temenda d-Deċiżjoni 94/278/KE li tistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' ċerti prodotti soġġetti għad-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE, rigward l-importazzjoni tal-prodotti tal-bajd, il-bebbux, ir-riġlejn taż-żring, l-għasel u r-royal jelly

(notifikat taħt dokument numru C(2002) 2555)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2002/574/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE tas-17 ta' Diċembru ta' l-1992 li tistabilixxi l-htigijiet tas-saħha ta' l-annimali u tas-saħha pubblika li jirregolaw in-negozju fi u l-importazzjoni fil-Komunità tal-prodotti li mhumiex soġġetti għall-imsemmija htigijiet stipulati fir-regoli speċifiċi tal-Komunità imsemmija fl-Anness A(l) tad-Direttiva 89/662/KEE u, rigward pathogens, għad-Direttiva 90/425/KEE ⁽¹⁾, kif emendata l-aħħar permezz tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/7/KE ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni tal-bajd maħsub għall-konsum mill-bniedem huma stabbiliti fil-lista li tinsab fil-paragrafu A ta' Parti VIII ta' l-Anness għad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 94/278/KE tat-18 ta' Marzu 1994 li tagħmel lista ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' ċerti prodotti soġġetti għad-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE ⁽³⁾, kif emendata l-aħħar permezz tad-Deċiżjoni 2002/337/KE ⁽⁴⁾. Dik il-lista tikkonsisti fi cross-reference għall-Anness għad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 94/85/KEE tas-16 ta' Frar 1994 li tistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni tal-laħam tat-tjur fisk ⁽⁵⁾, kif emendata l-aħħar permezz tad-Deċiżjoni 2001/733/KE ⁽⁶⁾.
- (2) Il-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni tal-prodotti tal-bajd maħsuba għall-konsum mill-bniedem huma stabbiliti fil-lista li tinsab fil-paragrafu B tal-Parti VIII, ta' l-Anness tad-Deċiżjoni 94/278/KE. Dik il-lista tikkonsisti fi cross-reference għall-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 79/542/KEE tal-21 ta' Diċembru 1976 li fiha lista ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' l-annimali tal-bovini, tal-hnieżer, tal-equidae,

tannagħaġ u tal-mogħoż, il-laħam frisk u l-prodotti tal-laħam ⁽⁷⁾, kif emendata l-aħħar permezz tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/731/KE ⁽⁸⁾.

- (3) Il-cross-reference, li tikkonċerna l-prodotti tal-bajd, tad-Deċiżjoni 79/542/KEE, li tirreferi esklussivament għall-mammiferi, tidher li hi ta' tfixkil. Il-cross-reference għall-Anness tad-Deċiżjoni 94/85/KEE li fiha lista tal-laħam tat-tjur frisk tista' tkun ukoll iktar konsistenti mill-punto di vista tal-veterinarju. Hekk kif prodotti tal-bajd jgħaddu minn trattament tas-shana filwaqt li l-laħam tat-tjur frisk jibqa' nej, il-kriterji għall-approvazzjoni għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi huma inqas impenjattivi u lista kumplimentarja tista' għalhekk issir sabiex iżomm l-importazzjoni eżistenti.
- (4) Il-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni tal-bebbux maħsuba għall-konsum mill-bniedem huma stabbiliti fil-lista misjuba fil-Parti XI ta' l-Anness tad-Deċiżjoni 94/278/KE.
- (5) Il-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni tar-riġlejn taż-żring maħsuba għall-konsum mill-bniedem huma stabbiliti fil-lista misjuba fil-Parti XII ta' l-Anness tad-Deċiżjoni 94/278/KE.
- (6) Il-kondizzjonijiet speċifiċi tas-saħha pubblika applikabbli għall-bebbux u r-riġlejn taż-żring huma mnizzla rispettivament fl-Anness II, Kapitolu 3, Parti I u II tad-Direttiva 92/118/KEE. Dawk il-kondizzjonijiet jikkonsistu f'bosta cross-references għad-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE tat-22 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-kondizzjonijiet għall-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq tal-prodotti tal-hut ⁽⁹⁾. Il-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni tal-prodotti tal-hut maħsub għall-konsum mill-bniedem huma stabbiliti fil-lista misjuba fl-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 97/296/KEE tat-22 ta' April 1997 li fiha l-lista tal-pajjiżi terzi li minnhom l-importazzjoni tal-prodotti tal-hut huwa awtorizzat għall-konsum mill-bniedem ⁽¹⁰⁾, kif emendata l-aħħar permezz tad-Deċiżjoni 2002/28/KE ⁽¹¹⁾.
- (7) Cross-reference għall-Anness tad-Deċiżjoni 97/296/KEE tissimplifika l-aġġornar tal-listi mill-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri rispettivament jawtorizzaw l-importazzjoni tal-bebbux u r-riġlejn taż-żring u jkun ukoll iktar konsistenti mill-punto di vista tas-saħha pubblika.

⁽¹⁾ ĠU L 62, tal-15.3.1993, p. 49.⁽²⁾ ĠU L 2, tal-5.1.2001, p. 27.⁽³⁾ ĠU L 120, tal-11.5.1994, p. 44.⁽⁴⁾ ĠU L 116, tat-3.5.2002, p. 58.⁽⁵⁾ ĠU L 44, tas-17.2.1994, p. 31.⁽⁶⁾ ĠU L 275, tat-18.10.2001, p. 17.⁽⁷⁾ ĠU L 146, ta' l-14.6.1979, p. 15.⁽⁸⁾ ĠU L 274, tas-17.10.2001, p. 22.⁽⁹⁾ ĠU L 268, ta' l-24.9.1991, p. 15.⁽¹⁰⁾ ĠU L 122, ta' l-14.5.1997, p. 21.⁽¹¹⁾ ĠU L 11, tal-15.1.2002, p. 44.

- (8) Ghandha ssir lista kumplimentarja ta' pajjiżi terzi rispettivament għall-bebbux u r-riġlejn taż-żringħ sabiex tinżamm l-importazzjoni eżistenti minn pajjiżi terzi, li huma diġa' awtorizzati skond il-kriterji rilevanti tad-Direttiva 91/493/KEE, iżda mhumiex fil-lista tad-Deciżjoni 97/296/KE.
- (9) Il-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' l-għasel huma stabbiliti fil-lista misjuba fil-Parti XIV ta' l-Anness tad-Deciżjoni 94/278/KE.
- (10) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/159/KE tat-8 ta' Frar 2000 dwar l-approvazzjoni proviżorja tal-pjanijiet tal-fdal tal-pajjiżi terzi skond id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE⁽¹⁾, kif emendata l-ahħar permezz tad-Deciżjoni 2002/336/KE⁽²⁾, tispeċifika fl-Anness tagħha l-pajjiżi terzi li bagħtu pjan, li jistabbilixxi l-garanziji li toffri għar-rigward tas-sorveljar tal-gruppi tal-fdalijiet u s-sustanzi msemmija fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE tad-29 ta' April 1996 dwar il-miżuri sabiex ikunu kkontrollati ċerti sustanzi u l-fdalijiet tagħhom fl-annimali haġġin u l-prodotti ta' l-annimali u li tħassar id-Direttivi 85/358/KEE u 86/469/KEE u d-Deciżjonijiet 89/187/KEE u 91/664/KEE⁽³⁾, għall-prodotti ta' l-annimali u l-annimali primarji msemmija.
- (11) Huwa xieraq li tkun awtorizzata l-importazzjoni ta' l-għasel minn pajjiżi terzi, li jikkonformaw mad-Direttiva 96/23/KE. Għalhekk, il-kontenut tal-Parti XIV ta' l-Anness tad-Deciżjoni 94/278/KE għandu jkun sostitwiet permezz ta' cross-reference għad-Deciżjoni 2000/159/KE.
- (12) Peress li r-royal jelly maħsub għall-konsum mill-bniedem huwa miżsub fl-istess kondizzjonijiet bħall-għasel, l-istess htigijiet ta' l-importazzjoni għandhom japplikaw għal dak il-prodott. It-titlu tal-Parti XIV ta' l-Anness tad-Deciżjoni 94/278/KE għandu jkun emendat akkont.

- (13) Il-miżuri pprovduti għalihom f'din id-Deciżjoni huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Sahħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

L-Artikolu 1

Id-Deciżjoni 94/278/KE hija emendata kif ġej:

- (a) Parti VIII ta' l-Anness hija sostitwita permezz tat-test fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni;
- (b) Parti XI ta' l-Anness hija sostitwita permezz tat-test fl-Anness II ta' din id-Deciżjoni;
- (c) Parti XII ta' l-Anness hija sostitwita permezz tat-test fl-Anness III ta' din id-Deciżjoni;
- (d) Parti XIV ta' l-Anness hija sostitwita permezz tat-test fl-Anness IV ta' din id-Deciżjoni;

L-Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija ndirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fl-10 ta' Lulju 2002.

Għall-Kummissjoni

David BYRNE

Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 51, ta' l-24.2.2000, p. 30.

⁽²⁾ ĠU L 116, tat-3.5.2002, p. 51.

⁽³⁾ ĠU L 125, tat-23.5.1996, p. 10.

L-ANNEX I

Il-Parti VIII ta' l-Anness tad-Deċiżjoni 94/278/KE hija sostitwita b'dan li ġej:

"Parti VIII

- A. Lista ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni tal-bajd maħsub għall-konsum mill-bniedem

Il-pajjiżi terzi kollha mniżżla fl-Anness tad-Deċiżjoni 94/85/KE li telenka lista tal-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni tal-laħam tat-tjur frisk.

- B. Lista tal-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni tal-bajd maħsub għall-konsum tal-bniedem.

Il-pajjiżi terzi kollha mniżżla fl-Anness tad-Deċiżjoni 94/85/KE u l-pajjiżi segwenti:

(AL) l-Albanija

(EE) l-Estonja

(GL) Greenland

(HK) Hong Kong

(IN) l-Indja

(MK ⁽¹⁾) Dik li qabel kienet ir-Repubblika Jugozłava tal-Macedonja

(MX) il-Messiku

(NC) il-Kaledonja l-ġdida

(RU) ir-Russja

(SG) Singapor

(YU) Ir-Repubblika Federali tal-Jugožlavja."

⁽¹⁾ Il-kodiċi proviżorju li ma jippreġudikax bi kwalunkwe mod in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż, li jkun maqbul wara l-konkluzjoni tan-negozjati li qeghdin isiru bħalissa fuq dan is-sugġett fin-Nazzjonijiet Uniti.

L-ANNEX II

Il-Parti XI ta' l-Anness tad-Deciżjoni 94/278/KE hija sostitwita b'dan li ġej:

“Parti XI**Lista tal-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni tal-bebbux maħsub għall-kosnsum mill-bniedem**

Il-pajjiżi terzi kollha fl-Anness tad-Deciżjoni 97/296/KE u l-pajjiżi segwenti:

(BA) il-Bożnija u l-Herzegovina

(HU) l-Ungerija

(MD) il-Moldova

(MK ⁽¹⁾) Dik li kienet ir-Repubblika Yogożlava tal-Macedonja

(SK) is-Slovakkja

(SY) is-Siria

(UA) l-Ukrajina.”

⁽¹⁾ Il-kodiċi proviżorja li ma tippregudikax f'kwalunkwe mod in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż, li jkun miftiehem wara l-konkluzjoni ta' negozjati li qegħdin isehhu bħalissa fuq dan is-sogġett fin-Nazzjonijiet Uniti.

L-ANNEX III

Il-Parti XII ta' l-Anness tad-Deċiżjoni 94/278/KE hija sostitwita b'dan li ġej:

"Parti XII**Lista tal-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni tar-riġlejn taż-żring maħsuba għall-konsum mill-bniedem**

Il-pajjiżi terzi kollha fl-Anness tad-Deċiżjoni 97/296/KE u l-pajjiżi segwenti:

(BA) il-Bożnija u l-Herzegovina

(HU) l-Ungerija

(MK ⁽¹⁾) Dik li qabel kienet ir-Repubblika Jugozłava tal-Maċedonja."

⁽¹⁾ Il-kodiċi proviżorja li ma tippregudikax f'kwalunkwe mod in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż, li jkun miftiehem wara l-konkluzjoni ta' negozjati li qegħdin isehhu bħalissa fuq dan is-sogġett fin-Nazzjonijiet Uniti.

L-ANNEX IV

Il-Parti XIV ta' l-Anness tad-Deċiżjoni 94/278/KE hija sostitwita b'dan li ġej:

"Parti XIV

Lista tal-pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' l-ghasel u r-royal jelly maħsub għall-konsum mill-bniedem

Il-pajjiżi terzi li jidhru fil-lista ta' l-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/159/KE immarkati b' 'X' fil-kolonna li tikkonċerna l-ghasel."
